

Z06 NATURE

Manual de usuario
User's guide
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manuale per l'utente
Manual de instruções



011246-01

ZUMM 



Español	Pág.	03	/	21
English	Pág.	22	/	40
Français	Pág.	41	/	59
Deutsch	Pág.	60	/	77
Italiano	Pág.	78	/	95
Português	Pág.	96	/	113

ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A., en su constante afán por mejorar sus productos, se reserva el derecho de modificar las máquinas sin previo aviso; por este motivo el presente libro de instrucciones puede omitir los últimos cambios efectuados.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Estimado cliente: Antes de usar su máquina exprimidora, por favor, lea atentamente el manual de instrucciones.
- La máquina no es apta para instalaciones en el exterior; no hay que exponerla a los rayos directos del sol, ni colocarla en lugares no protegidos de los agentes atmosféricos y en ambientes donde se utilicen chorros de agua para limpiar.
- Para evitar riesgos, toda reparación debe hacerse por personal técnico.
- No se acepta responsabilidad alguna si la razón del daño es el mal uso del aparato o el no haber seguido las instrucciones de este manual.
- Solicite el servicio de asistencia técnica a la empresa que le suministró la máquina; en caso de no localizarla, contacte con ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A. (datos en el apartado garantía).
- La máquina exprimidora ejerce una gran presión al exprimir; por esta razón, no introduzca nunca ni las manos ni objetos extraños en la zona de exprimido (fig. 1).
- No se deje nunca flojas las tuercas de sujeción de las copas ni de la bandeja exprimidora; de lo contrario, podría ocasionar serios daños en la máquina (fig. 2).
- Tenga especial cuidado con la cuchilla, podría cortarse al manipularla (fig. 3).
- Antes de proceder a su limpieza o mantenimiento, desconecte siempre la máquina de la red eléctrica.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- El aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción. Los niños deberían estar supervisados para asegurar que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas, por ejemplo:
 - Áreas de cocina del personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Granjas.
 - Por sus huéspedes en hoteles, moteles y entornos de tipo residencial.

- Alojamiento y entornos de tipo de habitaciones de hoteles.
- Tenga cuidado si se vierte líquido caliente en la exprimidora, ya que puede ser expulsado del aparato debido a una ebullición repentina.

Manual disponible en: <http://www.zummocorp.com/manuales/z06nature.pdf>

INDICE

1. DATOS TÉCNICOS	06
2. RESIDUOS Y RECICLABILIDAD	06
3. GARANTÍA	07
4. ACCESORIOS	08
5. FOTOS	114

MANUAL DE SERVICIO

6. FUNCIONES Y LIMPIEZA	10
6.1. PUESTA EN MARCHA	10
6.2. PARO	10
6.3. FUNCIÓN CONTADOR	11
6.4. FUNCIÓN MARCHA AUTOMÁTICA	11
6.5. FUNCIÓN CONTADOR DE CORTEZAS	11
6.6. STAND BY	12
6.7. SEÑAL FIN DE OPERACIÓN	12
6.8. LIMPIEZA	12
6.9. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN	14
6.10. SISTEMAS DE SEGURIDAD	14

MANUAL DE MANTENIMIENTO

7. INSTALACIÓN, PROGRAMACIÓN Y MANTENIMIENTO	18
7.1. INSTALACIÓN	18
7.2. MANTENIMIENTO	19
7.3. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	20
7.4. LISTADO DE COMPONENTES	21

1. DATOS TÉCNICOS

CONSUMO (W)		275
NARANJAS POR MINUTO		10
CAPACIDAD ALIMENTADOR (Kg)		1,5**
DIMENSIONES	ALTO (mm)	720
	ANCHO (mm)	504
	FONDO (mm)	420
LÍMITES AMBIENTALES	TEMPERATURA ENTRE	+5°C y +50°C
	HUMEDAD ENTRE	45% y 70%
TAMAÑO DE LA FRUTA Ø (mm)	COPAS PEQUEÑAS (Ø 60)	45-60
	COPAS MEDIANAS (Ø 76)	55-75
	COPAS GRANDES * (Ø 88)	70-90
NIVEL DE PRESIÓN SONORA PONDERADA "A"		Inferior a 70 dB
PESO (Kg.) (sin embalaje)		52
TENSIÓN Y FRECUENCIA	MOD. Z06A	230V-50Hz
	MOD. Z06B	220V-60Hz
	MOD. Z06C	110V-60Hz
	MOD. Z06E	240V-50Hz

* Accesorio no incluido de serie.

** Capacidad de la cesta expositora.

2. RESIDUOS Y RECICLABILIDAD

Equipos fuera de uso

Unión Europea



Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos que lo llevan no deben desecharse junto con la basura doméstica general. Si desea desechar este equipo, ¡no utilice el cubo de basura ordinario! Existe un sistema de recogida especial para estos productos.

Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su servicio de recogida municipal, su gestor de residuos o el distribuidor que le haya vendido el producto.

Si desecha el producto adecuadamente, estará ayudando a preservar los recursos naturales (recuperación de materiales) y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría provocar el tratamiento incorrecto del producto desechado.

La eliminación inadecuada de estos desechos puede suponer sanciones, de acuerdo con la legislación nacional.

Otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para la gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Embalaje

Para su eliminación tenga en cuenta las normas locales de tratamiento de este tipo de residuos. Separe los distintos materiales de desperdicio del embalaje y entréguelos al centro de recogida selectiva de residuos más cercano.

3. GARANTÍA

ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A., a través de su distribuidor oficial, garantiza sus máquinas por un período de 3 AÑOS o 200.000 ciclos de exprimido, que entrará en vigor a partir de la fecha de ENTREGA al distribuidor, de acuerdo a las siguientes condiciones:

Esta garantía cubre todo defecto de los materiales o fabricación.

Si la máquina muestra algún defecto durante su uso normal dentro del período de garantía, las piezas defectuosas serán reemplazadas sin cargo.

La garantía tendrá validez solamente cuando se presente la factura original de compra.

La reparación o sustitución de piezas durante el periodo de garantía, no implica una extensión de la fecha de finalización de esta.

Los repuestos originales ofrecen una garantía de 6 meses.

Esta garantía no cubre

Cualquier daño no causado directamente por defecto de fabricación o en los materiales.

Cualquier daño debido a una incorrecta instalación, abuso, uso indebido, alteración, accidente o negligencia.

El rayado de cualquiera de las piezas de plástico por utilizar elementos que puedan ocasionar rayado como los estropajos en la limpieza.

La deformación de las piezas de plástico termoconformable, relacionadas al final del apartado 6.8. por exponerlas a temperaturas excesivas.

Mano de obra de reparaciones no incluida en esta garantía.

Cualquier daño causado por personal o materiales no autorizados.

Los defectos causados por desgaste de uso; en particular el siguiente componente:

- 0505023A-1 BANDEJA EXPRIMIDO Z06 GP
- 0505022A-1 CUCHILLA NERVADA Z06 GP
- 0502A00C-5 CARÁTULA COMPLETA Z06 FUMÉ
- 0506042 SERIGRAFIA CPU Z06
- V0293A-1 TUERCA GP

Asistencia técnica

Para cualquier consulta técnica, preferentemente debe ponerse en contacto con su distribuidor habitual, o puede dirigirse a Zummo a través de:

E-mail: customerservice@zummo.es

Teléfono: 961.301.246

Fax: 961.301.250

Cualquier reparación durante el período de garantía, no autorizada por Zummo, causará automáticamente la anulación de esta.

4. ACCESORIOS

El modelo Z06 dispone de tres juegos de exprimido para exprimir distintos tamaños de cítricos. Utilice siempre el juego de exprimido adecuado al diámetro de la fruta que desea exprimir:

- a** Diámetro de la fruta entre 55-75mm. Juego de Bolas y Copas de color gris oscuro.
- b** Diámetro de la fruta entre 70-90mm. Juego de Bolas y Copas de color gris claro.
- c** Diámetro de la fruta entre 45-60mm. Juego de Bolas y Copas pequeñas* de color gris muy claro.

Siempre se utilizará la misma Cuchilla y Bandeja exprimido independientemente del juego de exprimido que se monte.

¡ATENCIÓN! Nunca utilice conjuntamente elementos de distintos juegos de exprimido.

(*) No incluido de serie

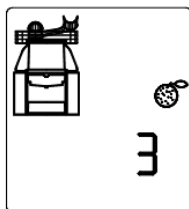
Manual de Servicio

6. FUNCIONES Y LIMPIEZA

- Se aconseja apagar la máquina con el interruptor general antes de iniciar las operaciones de limpieza.
- No lavar la máquina con chorros de agua directos y/o de alta presión.
- Recomendamos que se realice, al menos, una limpieza diaria de las piezas de la zona de exprimido (copas, bolas, bandeja exprimidora, filtro, cuchilla y carátula), siguiendo las instrucciones de limpieza.
- El producto que ofrece la maquina es zumo de cítrico con un pH 4,5, por lo que no es considerado un alimento potencialmente peligroso.

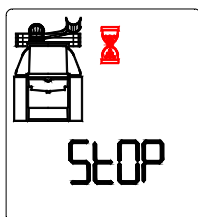
6.1. PUESTA EN MARCHA

- Según el tamaño de naranjas que vaya a exprimir debe elegir el tamaño de copa y bola. Vea el capítulo ACCESORIOS.
- Coloque todas las piezas en su posición correcta. Ver **montaje** en capítulo LIMPIEZA MÁQUINA.
- Una vez conectada la máquina, el display muestra un número del 1 al 50 o la letra C. El número indica la cantidad de naranjas que se van a exprimir y la letra C significa que se exprimirá ininterrumpidamente durante 30 minutos aproximadamente.
- Según la cantidad de naranjas que usted desee exprimir, pulse intermitentemente el botón SELECT, el número que aparece en el visor irá aumentando del 1 al 50 y luego aparecerá la letra C. (1, 2, 3,48, 49, 50, C, 1, 2, 3.....) Si por el contrario mantiene presionado SELECT durante más de 3 segundos, el número irá disminuyendo.
- Realice esta operación hasta que aparezca la cantidad deseada.
- Una vez seleccionada una cantidad y realice una operación, quedará memorizada aunque apague la máquina, hasta que vuelva a hacer una nueva selección.
- Al pulsar el botón ON del Programador, la máquina exprimirá el número de naranjas que muestra el display, indicando durante el proceso el nº de naranjas restantes por exprimir. Si desea repetir la operación, basta con pulsar el botón ON. Para detener el proceso pulsar el botón STOP.



6.2. PARO

Estando en marcha, pulse el botón de **Stop**. El display muestra un **Reloj y Stop** y la máquina se detiene cuando las Copas llegan a su posición vertical. Después el display muestra el número de la anterior selección.



6.3. FUNCIÓN CONTADOR

Si desea conocer el número total de **ciclos*** realizados, deberá con la máquina parada, apretar el botón **STOP** y en el display se visualizará dicha cantidad durante unos segundos. Tenga en cuenta que de fábrica todas las máquinas salen con 200 – 250 ciclos.

El display está limitado a siete dígitos por lo que sólo permite visualizar un máximo de 9.999.999 ciclos.

**(Ciclo= maniobra completa de exprimido de una fruta)*



6.4. FUNCIÓN MARCHA AUTOMÁTICA

Apagar la máquina desde el interruptor de red.

Con la máquina apagada, pulsar **STOP**, mantener pulsado y accionar el interruptor de red, mantener pulsado durante cuatro segundos y aparecerá una pantalla con cuatro números.

Una vez conseguida esta pantalla buscar el número 4104, pulsando **ON** controlaremos los dos dígitos de la izquierda y pulsando **SELECT** los dos de la derecha, luego pulsar **STOP** (al pulsar **STOP** el display pasará a mostrar ----) y después apagar la máquina con el interruptor de red (si no se apaga la máquina, no se sale de esta pantalla).

Al volver a conectar la máquina, (se visualiza 1º la versión del programa y después el código 4104) la máquina comienza a trabajar cuando la fotocélula vea naranjas y debe continuar trabajando hasta que se acaben las naranjas o se pulse **STOP**.

- Si se para al terminarse las naranjas, bastará con volver a colocar naranjas en la rampa para volver a poner la máquina en funcionamiento.
- Si se pulsa **STOP**, se parará la máquina y se quedarán las naranjas en la rampa. Para volver a poner la máquina en marcha:
 - Retirar las naranjas de la rampa y volverlas a colocar o pulsar **ON**.

Importante mantener limpia la óptica de la fotocélula para asegurar la visión (fig. 4).

PARA VOLVER A ACTIVAR LA FUNCIÓN NORMAL.

Repetir el proceso introduciendo el código 1001.

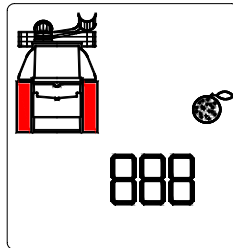
6.5. FUNCIÓN CONTADOR DE CORTEZAS

La máquina dispone de un sistema automático de aviso de llenado del depósito de cortezas. Si desea activar dicha función, proceda del siguiente modo:

- Apagar la máquina desde el interruptor de red.
- Con la máquina apagada, pulsar **SELECT**, mantener pulsado y accionar el interruptor de red, mantener pulsado durante cuatro segundos y aparecerá en el display las cubetas/mangas marcadas en la máquina acompañado de un dígito de tres cifras.
- Una vez conseguida esta pantalla deberá introducir la cantidad de cortezas que debe desechar la máquina para que salte el aviso, pulsando **SELECT** intermitentemente el número de cortezas

ira aumentando, si por el contrario mantiene presionado **SELECT** durante más de 2 segundos, el numero ira disminuyendo

- Una vez seleccionada la cantidad de cortezas, pulse STOP y se quedara memorizada dicha cantidad.
- Una vez llegada a la cantidad deseada la maquina se parará y las dos cubetas/mangas del display parpadearan, para continuar con el exprimido deberá vaciar los depósitos de cortezas, a continuación, pulsar ON y automáticamente se reseteará el contador.
- Se debe mostrar en el display la silueta de la máquina, el icono de la naranja, la silueta de las cubetas de manera intermitente y el valor del contador de cubetas.



PARA DESACTIVAR EL CONTADOR DE CORTEZA.

Repita la operación anterior y ponga el contador a cero.

6.6. STAND BY

La máquina dispone de un sistema de consumo en espera que pasados 5 minutos se activa automáticamente. Cuando la máquina está en Stand-By, se apaga la luz del display y se desactivan todos los símbolos menos el de la máquina.

Para salir de esta situación hay que pulsar cualquiera de los tres botones de la placa.

Para desactivar el Stand By repetir el proceso del apartado 7.2 pero introduciendo 8024.

Para activar, repetir el proceso introduciendo el código 8023.

6.7. SEÑAL FIN DE OPERACIÓN

Para activar la señal acústica de fin de operación, repetir el proceso del apartado 7.2. pero introduciendo el código 8548. Tras conectar la máquina cuando se finalice un servicio emitirá una señal acústica.

PARA DESACTIVAR LA SEÑAL ACUSTICA

Repetir el proceso introduciendo el código 8549.

6.8. LIMPIEZA

Recomendamos una limpieza diaria de la zona de exprimido.

- Pare la máquina presionando el botón **Stop** del Programador antes de cualquier operación de limpieza de la máquina. De esta forma, las piezas a limpiar pararán en una posición de fácil extracción y reposición. Nunca pare la máquina utilizando el interruptor principal. En caso de no seguir esta recomendación la máquina podría parar en una posición en la que le resultaría difícil dicha operación y podría acarrear rotura de piezas por mala manipulación de las mismas.
- Desconecte la máquina del interruptor de red (fig. 6). El display del Programador se apagará.
- Extraiga la Carátula y límpiela con un paño húmedo bañado en una solución jabonosa neutra **¡ATENCIÓN! No utilice nunca productos que puedan rayar la Carátula.**
- Lave las Cubetas.
- Limpie el Frente de la máquina con la misma solución jabonosa.
- Sacar la bandeja filtro para tener acceso a las tuercas que fijan la Bandeja exprimido (fig.5).

- Extraiga las copas. Para ello desenrosque las tuercas de sujeción de las copas (fig.7).
- Extraiga la Bandeja Exprimido y la Cuchilla desenroscando las tuercas de los ejes de la Bandeja Exprimido y tirando hacia afuera horizontalmente. Nunca extraiga el conjunto tirando de la Cuchilla (fig. 8).
- Desenrosque las Bolas que están dentro de la Bandeja Exprimido. Debajo de cada Bola encontrará una arandela (fig.9) ¡Tenga cuidado de no perderlas! Puede utilizar un lavavajillas para limpiar estas piezas. **TENGA ESPECIALMENTE MUCHO CUIDADO CON LA CUCHILLA** (fig. 3) ya que está muy afilada y podría cortarse.

Montaje

Después de lavar y secar las piezas, móntelo en el siguiente orden:

- 1 Coloque las copas en los ejes y **APRIETE** bien las tuercas de sujeción.
- 2 Enrosque las bolas en la bandeja exprimido. Tenga cuidado de volver a colocar previamente las arandelas y de **¡APRETAR!** bien las bolas.
- 3 Introduzca la cuchilla dentro de la bandeja de exprimido y encaje los nervios dentro de las ranuras de las bolas. Compruebe que la cuchilla desliza fácilmente. **Monte dicho conjunto por los tres ejes de la máquina simultáneamente.** Atención para encarar la cuchilla con su eje, presione ligeramente de las paredes de la cuchilla hacia abajo y tenga mucho cuidado de no cortarse ¡**Nunca ensamble la cuchilla sobre la bandeja posteriormente!!**(figs. 8 y 10).
- 4 Monte los ejes y la rasqueta en el filtro, coloque el filtro correctamente en su posición dentro de la bandeja filtro, bandeja Self-service (**EL EJE MOTRIZ TIENE QUE SOBRESALIR DE LA BANDEJA O DEPÓSITO**) (fig. 11) y monte el conjunto en la máquina. Compruebe que la bandeja o el depósito están bien encajados, esto le indicará que el filtro también está en su posición correcta (**EJE MOTRIZ HA ENCAJADO CON EL HEXÁGONO ACCIONADOR FILTRO**) (Fig. 12).
- 5 Coloque la Carátula introduciendo sus enganches en las ranuras situadas en ambos lados del Frente de la máquina. Asegúrese de que las ranuras de los enganches entren en sus encajes (figs. 13 y 14).
- 6 Coloque la Bandeja Posavasos y la Cubetas.

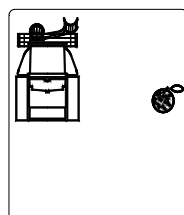
Antes de volver a poner en funcionamiento la máquina compruebe que:

- La Bandeja Exprimido y la Cuchilla están bien encajadas y aseguradas con sus tuercas de sujeción.
- La Cuchilla ha está en posición horizontal y bien encajada en la guía situada en el Frente de la máquina.
- Las tuercas de sujeción de las Copas están bien apretadas.
- La pareja Copas-Bolas son del mismo color.
- El juego de Bolas y Copas es el correcto para el tamaño de fruta a exprimir (léase la sección "Accesorios").

En el caso de que la Cuchilla, la Bandeja Exprimido, las Bolas o las Copas no estuvieran bien colocadas en la máquina podrían ocurrir daños en dichas piezas y en el interior de la máquina al poner en funcionamiento el exprimidor.

(Problemas no cubiertos por la garantía por ser fallos del operador)

Cuando la máquina esta lista para funcionar el display mostrará el número de naranjas que va a exprimir.



Limpieza del Cargador

El Cargador se desmonta desenroscando un tornillo situado en la parte trasera y tirando del Cargador hacia arriba. El Techo de la máquina quedará totalmente despejado.

Limpie el Cargador y colóquelo en el Techo de la máquina encajando la pata del mismo en su respectivo hueco y enroscando de nuevo el tornillo (figs. 15 y 16).

Nota

Con el uso de la máquina puede que se produzca una pigmentación de color naranja en las partes de plástico que están en contacto con el zumo, esto es completamente normal y no supone problema higiénico ni afecta a las propiedades físicas del plástico.

Las tuercas **V0293A-1** no se pueden someter a más de 40°C, por este motivo no las lave nunca con agua caliente o lavavajillas, en caso de deformación por calor, se desestimará la garantía.

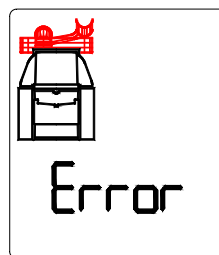
6.9. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

- Procure que las naranjas entren bien en las copas que elija para exprimir, pues si la copa es demasiado pequeña, pellizcará la corteza y sacará aceite, en este caso el zumo tendrá sabor amargo.
- Para obtener la mayor cantidad de zumo posible, es conveniente que las copas no sean mucho más grandes que las naranjas que esté utilizando.
- Si la naranja tiene una corteza muy fina, para conseguir un mayor rendimiento le recomendamos que añada una arandela debajo de cada una de las bolas.
- Cuando finalice la jornada apague la máquina utilizando el interruptor de red (fig. 6).

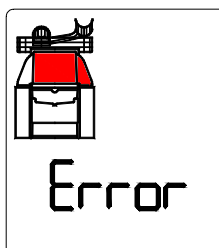
6.10. SISTEMAS DE SEGURIDAD

La máquina dispone de varios sistemas de seguridad:

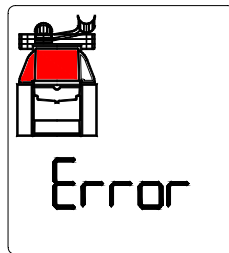
- 1 Si la cesta no está montada correctamente, la máquina no funciona y el display muestra **Error**, y la cesta está sombreada y de forma intermitente.



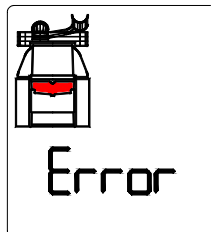
- 2 Si la carátula no está montada correctamente en el lado derecho, la máquina no funciona y el display muestra **Error**, y la carátula con su lado derecho está sombreada y de forma intermitente.



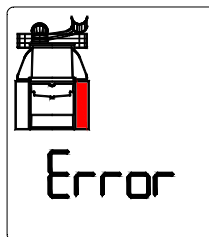
- 3 Si la carátula no está montada correctamente en su lado izquierdo, la máquina no funciona y el display muestra **Error**, y la carátula con su lado izquierdo está sombreada y de forma intermitente.



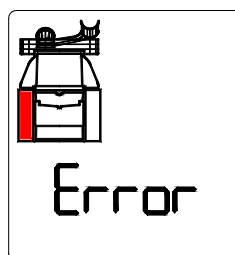
- 4 Si la bandeja no está montada correctamente, la máquina no funciona y el display muestra **Error**. La bandeja esta sombreada y de forma intermitente.



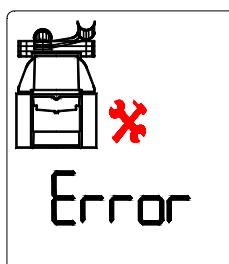
- 5 Si la cubeta derecha no está montada correctamente, la máquina no funciona y el display muestra **Error**. La cubeta esta sombreada y de forma intermitente.



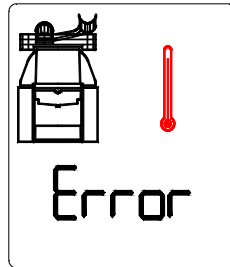
- 6 Si la cubeta izquierda no está montada correctamente, la máquina no funciona y el display muestra **Error**. La cubeta esta sombreada y de forma intermitente.



- 7 Si por algún motivo la máquina, estando en marcha, quedara bloqueada, automáticamente pasados unos segundos se pararía el motor y en el display se mostraría **Error** e Icono intermitentes, quedando a la espera de que se elimine la causa del bloqueo.



- 8 La máquina dispone de un sistema de protección térmica en el motor; gracias a éste, en caso de un recalentamiento, se detiene la máquina y en el display se muestra **Error** e **Icono Termómetro**. En tal caso, deberá esperar aproximadamente diez minutos para que baje la temperatura; entonces el display cambiará a posición normal. Verifique que las rejillas de aireación estén libres.



- 9 Si la máquina no muestra ningún mensaje en el display, será debido a falta de tensión. Compruebe que el interruptor de red esté accionado y que el fusible de seguridad de la base de red no esté fundido. Observe que hay dos fusibles (fig.17), el nº 1 es el que puede estar fundido y el nº 2 es de repuesto.

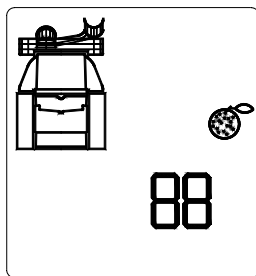
Manual de Mantenimiento

7. INSTALACIÓN, PROGRAMACIÓN Y MANTENIMIENTO

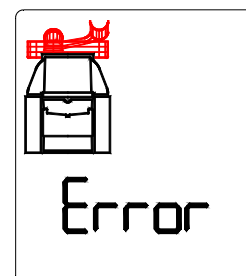
- La máquina debe conectarse obligatoriamente a tierra para evitar posibles descargas sobre personas o daños al equipo.
- El enchufe será de fácil acceso con la instalación terminada. No está admitido el uso de prolongadores, adaptadores ni tomas múltiples.

7.1. INSTALACIÓN

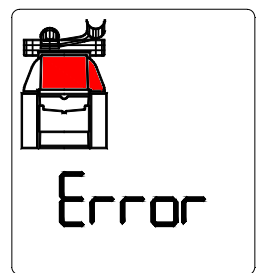
- ¡Atención! La máquina pesa 52kg. Para trasladar la máquina, le aconsejamos que la manipulen entre dos personas. La mejor forma de desplazarla es sujetar con una mano, por debajo del trasero de la máquina y la otra mano debajo de la Bandeja Exprimido (fig. 18).
- Coloque la máquina sobre una base suficientemente fuerte y estable.
- Asegúrese de que la tensión y frecuencia de la máquina coincide con su instalación eléctrica. Vea la placa de matrícula (fig. 19).
- Utilice una base de enchufe provista de una eficaz toma de tierra protegida por un diferencial de 0,03A conecte a esta base sólo la máquina exprimidora. No la comparta con otros aparatos.
- Antes de poner en funcionamiento la máquina, efectúe una limpieza de las piezas que van a estar en contacto con el zumo (Copas, Bandeja Exprimido, Bola, Cuchilla, Filtro y Carátula).
- Conecte el interruptor de red (fig. 6). Si no aparece ningún mensaje el display (fig. 20) el motivo será falta de tensión; en este caso, deberá asegurarse de haber conectado el enchufe a una línea con tensión y que el interruptor de red esté accionado. Una vez subsanado este problema, aparecerá en display uno de estos mensajes:



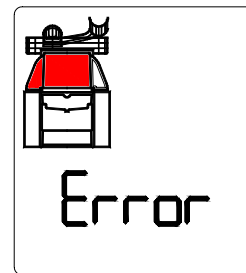
Disp. 1



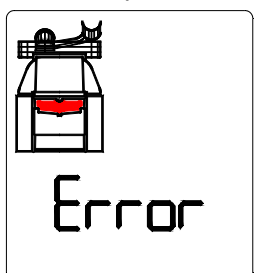
Disp. 2



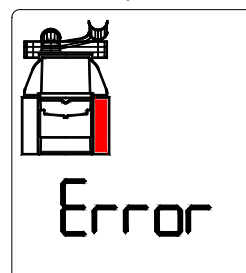
Disp.3a



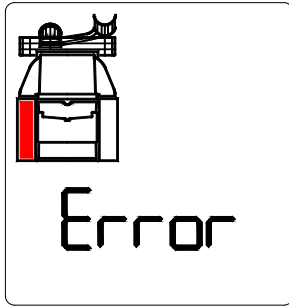
Disp. 3b



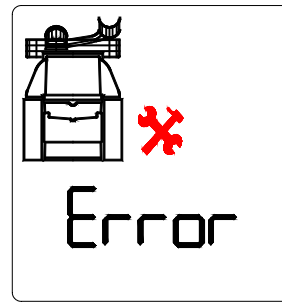
Disp.4



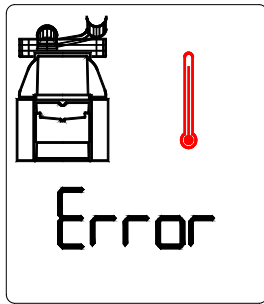
Disp. 5a



Disp.5b



Disp.6



Disp.7

- Si aparece en pantalla el mensaje “3” o cualquier número (Disp. 1), la máquina está dispuesta con todo correcto y seleccionadas las naranjas a exprimir. En este caso ya puede poner en funcionamiento la máquina.
- Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 2), la máquina tiene la cesta mal colocada, deberá colocarla correctamente.
- Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 3a), la máquina tiene la parte derecha de la carátula mal colocada, deberá colocarla correctamente.
- Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 3b), la máquina tiene la parte izquierda de la carátula mal colocada, deberá colocarla correctamente.
- Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 4), la máquina tiene la bandeja mal colocada, deberá colocarla hasta el fondo.
- Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 5a) o (Disp. 5b), la máquina tiene las cubetas derecha o izquierda mal colocadas, deberá colocarlas correctamente.
- Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 6), la máquina, estando en marcha, quedara bloqueada. Deberá desbloquearla con la llave allen (fig.22).
- Si aparece en pantalla el mensaje **Error** (Disp. 7), la máquina sufre un recalentamiento. Deberá esperar aproximadamente diez minutos para que baje la temperatura; y verifique que las rejillas de aireación están libres.

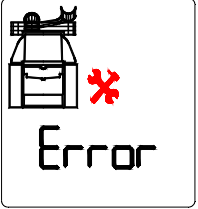
7.2. MANTENIMIENTO

El mantenimiento exterior de la máquina se limita a su limpieza.

Engrasar periódicamente el eje de la Teja Alimentadora (fig. 21). Utilice siempre grasa apta para uso alimentario.

En el interior de la máquina cada 150.000 ciclos se deben engrasar las guías, sustituir los muelles y realizar una limpieza exhaustiva.

7.3. LOCALIZACIÓN DE AVERIAS

Avería	Causa y/o solución
El display del Programador no se ilumina	Falta tensión eléctrica en la red. Fusible fundido (fig. 17). Cable de red mal conectado. Accione el interruptor de red (fig. 6). Humedad en placa electrónica. Proporcionar calor seco a la placa.
Aparece Error en el display	Cesta mal colocada (Disp. 2). Carátula mal colocada (Disp. 3a y 3b). Bandeja fuera de su sitio (Disp. 4). Cubetas derecha o izquierda mal colocadas (Disp.5a), (Disp 5b).
Aparece Error e Icono Intermitente en el display	<p>Compruebe si la fruta que exprime está congelada. Compruebe si han acumulado cortezas en la Bandeja Exprimido. Compruebe si las Bolas están bien enroscadas. Compruebe si las cortezas se quedan pegadas en el interior de las Copas. En caso de bloqueo del exprimidor: Apague la máquina. Introduzca una llave Allen de 5mm (suministrada con su exprimidor, la encontrará en la parte derecha de la base en la máquina) en el agujero situado en el lateral derecho de la máquina (fig. 22) y gírela en sentido de las agujas del reloj hasta que las Copas queden situadas en posición vertical. Retire la llave Allen antes de poner la máquina en funcionamiento.</p> <div data-bbox="501 1093 699 1301" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div>
Rotura de la Cuchilla	Se ha colocado la Cuchilla encima de su eje. Inserte la Cuchilla en su eje.
La fruta no se exprime suficientemente	Ausencia de arandelas o necesidad de añadir arandelas debajo de las Bolas. Coloque como máximo una arandela debajo de cada Bola.
El limpia filtro no elimina la pulpa del filtro	Hay un trozo de corteza de naranja que impide el movimiento de la rasqueta. Se ha montado al revés el conjunto del filtro. Comprobar que ha encajado correctamente el eje motriz con el hexágono accionador (fig. 11).
La fruta salta de la Teja Alimentadora	El eje de la Teja Alimentadora está reseco; proceda a engrasarlo (fig. 21).

Para cualquier consulta o petición de repuestos, deberá indicar modelo y número de matrícula de su máquina (fig.19).

7.4. LISTADO DE COMPONENTES

0502A00C-5	CARÁTULA COMPLETA Z06 FUMÉ
0503010A	CESTA RAMPA Z06
0505006N-6	COPA GRANDE Z06 LG
0505007N-7	COPA MEDIANA Z06 DG
0505022A-1	CUCHILLA NERVADA Z06 GP
0505023A-1	BANDEJA EXPRIMIDO Z06 GP
0505024A-1	BANDEJA FILTRO Z06 GP
0505025A-1	FILTRO Z06 GP
0506042	SERIGRAFÍA CPU Z06
0508024A-1	BANDEJA GOTEO Z06 GP
0508025A-1	REJILLA GOTEO Z06 GP
0508026A-1	CUBETA IZQUIERDA Z06 GP
0508026A-2	CUBETA IZQUIERDA Z06 BR
0508026A-3	CUBETA IZQUIERDA Z06 OR
0508026A-4	CUBETA IZQUIERDA Z06 BE
0508028A-1	CUBETA DERECHA Z06 GP
0508028A-2	CUBETA DERECHA Z06 BR
0508028A-3	CUBETA DERECHA Z06 OR

0508028A-4	CUBETA DERECHA Z06 BE
0508031	CUBETA IZQUIERDA COMPLETA Z06 INOX
0508033	CUBETA DERECHA COMPLETA Z06 INOX
0508036	SOPORTE COMPLETO Z06
0509001N	CAJÓN COMPLETO Z06
0509008	MANGA IZQUIERDA COMPLETA Z06 INOX
0509010	MANGA DERECHA COMPLETA Z06 INOX
1405022	BOLA GRANDE Z14
1405023	BOLA MEDIANA Z14
1408006-1	CALIBRADOR Z06 Y Z14
210516A	EJE MOTRIZ FILTRO
210517A	EJE CONDUcido FILTRO
210519-1	RASQUETA FILTRO
V0070	LLAVE ALLEN 5MM
V0133	ARANDELA SUPLEMENTO BOLA
V0193	PROTECTOR CUCHILLA
V0293A-1	TUERCA GP

ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A., in an ongoing effort to improve its products, reserves the right to modify machines without prior warning; for this reason, the present instruction booklet may not include the last product updates.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Dear customer: Before starting to use your juicer for the first time, please read this instruction manual carefully.
- The machine is not suitable for outdoor use; it should not be exposed to direct sunlight or located anywhere that is unprotected from weather conditions or places where water jets are being used for cleaning purposes.
- To avoid any risks, all repairs should be carried out by qualified technical personnel.
- No responsibility can be accepted if the reason for damage is negligent use of the appliance or failure to read the instructions in this manual properly.
- Contact the company that supplied the machine for technical support; if this is not possible, contact ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A. (see details in the warranty section).
- The juicer exerts extreme pressure when squeezing the fruit; for this reason, you should never put your hands or other objects in the squeezing area (fig.1).
- Never allow the nuts of the cups or squeezer tray to loosen as this could lead to serious damage to the machine (fig. 2).
- Take particular care with the blade as you could cut yourself when handling it (fig. 3).
- Always unplug the machine from the power supply before cleaning or maintenance.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer either by its after-sales service or by similarly qualified professionals to avoid danger.
- The machine should not be used by children younger than 8 years old, anybody with impaired physical, sensory or mental capacities, or those lacking in experience and knowledge, unless they are supervised or have received training. Children should be supervised to ensure they do not play with the machine. Cleaning and maintenance that is the responsibility of the user should not be undertaken by unsupervised children.
- This appliance is designed to be used for domestic and analogue use, such as:
 - Kitchen areas for the staff of shops, offices and other workplaces.
 - Farmhouses.
 - Guests in hotels, motels and other residential-type establishments.
 - Accommodation environments such as hotel rooms.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

- Some versions of this model have an equipotential terminal in the base to connect the Earth Tap of other appliances to the Earth Tap of your installation through this terminal. If you use it, slacken the nuts and washers, couple the Earth Tap cable of the auxiliary appliance and firmly tighten the nuts and washers again. This equipotentiality point is indicated with the following symbol:



Manual available at: <http://www.zummocorp.com/manuales/z06nature.pdf>

INDEX

1. TECHNICAL DATA	25
2. WASTE AND RECYCLABILITY	25
3. GUARANTEE	26
4. ACCESSORIES	27
5. PHOTOS	114

SERVICE MANUAL

6. FUNCTIONS AND CLEANING	29
6.1. START-UP	29
6.2. STOPPING	29
6.3. COUNTER FUNCTION	30
6.4. AUTOMATIC START FUNCTION	30
6.5. PEEL COUNTER FUNCTION	30
6.6. STAND BY	31
6.7. FINAL OPERATION SIGNAL	31
6.8. CLEANING	31
6.9. ADVICE FOR USE	33
6.10. SAFETY SYSTEMS	33

MAINTENANCE MANUAL

7. INSTALLATION, PROGRAMMING AND MAINTENANCE	37
7.1. INSTALLATION	37
7.2. MAINTENANCE	38
7.3. IDENTIFYING DAMAGES	39
7.4. LIST OF COMPONENTS	40

1. TECHNICAL DATA

CONSUMPTION (W)		275
FRUITS PER MINUTE		10
HOPPER CAPACITY (Kg)		1.5**
DIMENSIONS	HEIGHT (mm)	720
	WIDTH (mm)	504
	DEPTH (mm)	420
ENVIRONMENTAL LIMITS	TEMPERATURE BETWEEN	+5°C and +50°C
	HUMIDITY BETWEEN	45% and 70%
FRUIT SIZE Ø (mm)	SMALL CUPS * (Ø 60)	45-60
	REGULAR CUPS (Ø 75)	55-75
	LARGE CUPS (Ø 90)	70-90
WEIGHTED SOUND PRESSURE LEVEL "A"		Less than 70 dB
NET WEIGHT (Kg.)		52
VOLTAJE AND ELECTRICAL FREQUENCY	MOD. Z06A	230V-50Hz
	MOD. Z06B	220V-60Hz
	MOD. Z06C	110V-60Hz
	MOD. Z06E	240V-50Hz

* Accessory not included with standard model.

** Capacity of display basket.

2. WASTE AND RECYCLABILITY

Used equipment

European Union



This symbol indicates that the electrical and electronic parts in the machine must not be discarded with general domestic waste. If you wish to discard this equipment, do not use your everyday bin! There is a special collection system for these products.

For more information on the collection and recycling of this product, contact your local collection service, waste disposal controller or the dealer who sold you the product.

By discarding the product correctly, you will be helping to preserve natural resources (recycling of materials) and to prevent possible harmful effects on the environment and on the health of people, through the improper treatment of the discarded product.

The incorrect removal of this waste may carry a penalty, in accordance with national legislation.

Countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, do so in conformity with the current national legislation or with other regulations from your country relevant to electrical and electronic equipment waste.

Packaging

To dispose of the packaging, take into account the local regulations for this type of waste. Separate the different waste materials from the packaging and send them to your nearest waste collection centre.

3. GUARANTEE

ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A., through its official distributor, guarantees their machines for a period of 3 YEARS or for 200,000 squeezing cycles, valid from the date of delivery to the distributor, in accordance with the following conditions:

This guarantee covers all material or manufacturing defects.

If any faults are found during normal use and within the guarantee period, the defective parts will be replaced free of charge.

Repair or replacement of machine parts during the guarantee period, does not imply and extension in guarantee expiration.

The guarantee shall be valid only when presented with the original purchase invoice.

The original parts are covered by a six-month guarantee.

This guarantee does not cover

Any damages not directly caused by a fault of manufacturing or materials.

Any damages due to incorrect installation, abuse, improper use, modifications, accidents or negligence.

Any parts scratched due to use of improper washing.

The distortion of heat-formed plastic parts, listed at the end of section 6.8, due to exposure to excessively high temperatures

Labour not covered by this guarantee.

Any damages caused by unauthorised staff or materials.

Any defects caused by use wearing down; in individual the following component:

- 0505023A-1 Z06 GP SQUEEZING TRAY
- 0505022A-1 Z06 GP SLOTTED BLADE
- 0502A00C-5 Z06 COMPLETE SMOKED FRONT COVER
- 0506042 Z06 CPU SERIGRAPHY
- V0293A-1 GP FASTENING NUT

Technical assistance

In case of damages caused during the guarantee period, we suggest you contact the Authorised Dealer who supplied the unit, or call Zummo:

E-mail: customerservice@zummo.es

Tel: +34.96.1301246

Fax: +34.96.1301250

Any repairs not authorized by Zummo during the guarantee period will cause immediate termination of the guarantee.

4. ACCESSORIES

Depending on the size of the fruit that you want to squeeze, the machine has several different sets of cups and balls to choose from:

- a** Dark grey-coloured cups and balls for fruits with diameters between 55–75 mm.
- b** Light grey-coloured cups and balls for fruits with diameters between 70–90 mm.
- c** Very light grey-coloured cups and balls* for fruits with diameter between 45–60mm.

Regardless of the set used, the blade and the squeezing tray will always remain the same.

ATTENTION!! Do not mix elements of different sets together.

** Accessory not included with standard model.*

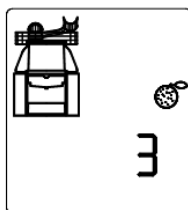
Service Manual

6. FUNCTIONS AND CLEANING

- It is advisable to turn the machine off at the mains before starting any cleaning processes.
- Do not wash the machine using water jets and/or water at high pressure.
- We recommend at least one daily clean of the components in the juice squeezing zone (cups, squeezing balls, drip tray, filter, blade and cover), following the cleaning instructions.
- The product provided by the machine is citrus juice with a pH level of 4.5, which is not considered as being a potentially dangerous foodstuff.

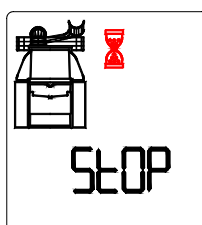
6.1. INITIAL START-UP

- Depending on the size of the oranges to be squeezed, select the correct size of cup and ball and the fruit classifier for the basket and position the lower fruit classifier correctly. See the section on ACCESSORIES.
- Fit all the parts in their correct positions. See **assembly** in the section on CLEANING.
- Once the machine is turned on, the display will show a number between **1** and **50** or the letter **C**. The number indicates the quantity of oranges to be squeezed and the letter **C** means that oranges will be squeezed without interruption for approximately 30 minutes.
- Depending on the number of oranges that you want to squeeze, keep pressing the **SELECT** button and the number on the display will increase from 1 to 50, and then the letter **C** will appear (1,2,3,.....48,49,50,C,1,2,3.....). If you keep the **SELECT** button depressed for more than 3 seconds, the number will decrease.
- Perform this operation until the desired quantity appears.
- Once a quantity is selected and an operation is performed, the machine will store this information (even if it is shut off) until a new selection is made.
- When the **ON** button on the panel is pressed, the machine will squeeze the number of oranges shown on the display. During the process, the number of oranges left to squeeze will appear on the display. If you want to repeat the operation, simply press the **ON** button. To stop the process, press the **STOP** button.



6.2. STOPPING

To stop the machine when is operation, press the **Stop** button. The display will show a timer and the message **Stop**. The machine will stop once the Cups have reached the vertical position. Once the machine completely stops, the display will show again the number of fruits to squeeze.

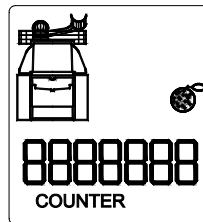


6.3. COUNTER FUNCTION

If you want to know the total number of **cycles*** performed, press the **STOP** button while the machine is not running and this number will appear on the display for a few seconds. Keep in mind that all machines leave the factory with 200-250 cycles completed for quality control testing.

The display is limited to seven digits, making it so a maximum of 9.999,999 cycles can be displayed.

**(Cycle = complete set of steps in squeezing a piece of fruit.)*



6.4. AUTOMATIC START FUNCTION

Turn off the machine at the mains.

With the machine turned off, press **STOP**, keep it pressed and turn the machine on at the mains; keep it pressed for 4 seconds and the display will show four numbers.

When you have reached this point, look for the number 4104; by pressing **ON** you control the two digits on the left and by pressing **SELECT** you control the two digits on the right; then press **STOP** (when you press **STOP** the display will show ----) and then turn off the machine at the mains (if the machine is not switched off, it cannot leave this screen display).

When you turn on the machine again (first you see the programme version and then the number 4104), it will start operating when the photocell detects oranges and will continue operating until the oranges are finished or you press **STOP**.

- If it stops when the oranges have finished, you simply need to put more oranges on the ramp to put the machine back into operation.
- If you press **STOP**, the machine will stop and the oranges will remain on the ramp. To turn the machine back on again:
 - Remove the oranges on the ramp and then put them back again or press **ON**.

Important: keep the lens of the photocell clean to ensure it can visualize the fruit properly (fig. 4).

TO RETURN TO THE STANDARD OPERATING SYSTEM.

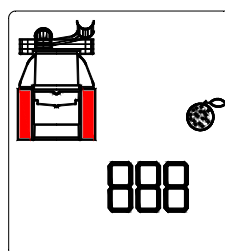
Repeat the process by entering code 1001.

6.5. PEEL COUNTER FUNCTION

The machine has an automatic system for warning when the peel collection bin is full. If you want to activate this function, please proceed as follows:

- Turn off the machine's power switch.
- With the machine off, press **SELECT**, and continue pressing while turning the power switch back on. Keep pressing for four seconds until you see the containers/chutes appear on the display panel alongside a three-digit figure.
- Once this screen appears you need to enter the number of peels the machine needs to produce before the alarm goes off. By pressing **SELECT** intermittently, the number of peels will continue to increase. If, on the other hand, you press **SELECT** continuously for more than two seconds, the number will start reducing.

- Once the number of peels has been selected, press STOP and that quantity will be held in the machine's memory.
- Once the machine reaches the desired quantity it will stop and the containers/chutes on the display panel will blink. To continue juicing, the peel deposit must be emptied and then the ON button pressed in order to reset the counter



TO DEACTIVATE THE PEEL COUNTER.

Repeat the previous operation and set the counter to zero.

6.6. STAND BY

The machine has a stand-by power-saving system which is activated automatically after 5 minutes. When the machine is on Stand-By, the display light goes out and all the icons except the one for the machine are disabled.

To exit this situation, press any of the three buttons on the plate.

To deactivate the Stand By, repeat the 7.2. section process by entering the code 8024.

To activate, repeat the process by entering the code 8023.

6.7. FINAL OPERATION SIGNAL

To activate the beep signal, repeat the 7.2. section process by entering the code 8548. After connecting the machine when the machine finish a service the machine beeps.

TO DEACTIVATE THE BEEP SIGNAL

Repeat the process by entering the code 8549.

6.8. CLEANING

The machine squeezing area and parts must be cleaned daily.

- If the machine is in operation, stop it always using the Programmer button **Stop**. Never attempt to stop the machine using the main switch. Failure to follow this recommendation will cause the machine to stop in a position that impedes cleaning; possibly leading to breakage of parts due to poor handling.
- Disconnect the machine turning the power switch off (fig. 6). Then the digital display will turn off.
- Remove the Front Cover and wash it using a damp cloth with a neutral soapy solution. (ATTENTION! NEVER use products that may scratch it).
- Remove the containers and wash them with the same neutral soapy solution.
- Remove the filter tray to get access to the Juice tray fastening nuts (fig. 5).
- Juice tray and Blade are removed by unscrewing the fastening nuts and pulling outwards horizontally (Fig. 8).
- Unscrew the Balls inside the Juice tray (Fig. 9). You may use a dishwasher to wash Juice tray, Filter, Filter Tray and Blade. TAKE EXTRA CARE WITH THE BLADE (fig. 3) since it is very sharp and may cause injuries.
- To remove the cups, we recommend that you loosen the fastening screws a little and pull outwards; they will be released and can then be easily removed

- Once all plastic parts have been removed, clean the machine stainless steel front.

Assembly

After everything is washed, put it back in place in the following order:

- 1 Fit the Cups on the machine front shafts and tighten the Fastening Nuts.
- 2 Fit the washers on the Juice tray and screw the Balls, making sure they are properly tightened.
- 3 Insert the blade in the squeezer tray and slot the ribs into the grooves of the balls. Check that the blade slides easily. Assemble both Juice tray and Blade in the machine's three shafts simultaneously. **Never fit the Blade on the Juice tray afterwards!! To introduce the Blade into the Blade shaft, slightly press down the Blade push.**
- 4 Fit the shafts and the pulp scraper filter in the filter, fit the filter correctly in its position in the filter tray, self-service tray (**THE DRIVE SHAFT SHOULD OVERHANG THE TRAY**) (figs. 11 and 12) and fit the set into the machine. Check that the tray or tank is fitted properly which will also indicate that the filter is in the right position (**THE DRIVE SHAFT SHOULD DOVETAIL WITH THE HEXAGONAL FILTER ACTUATOR**).
- 5 Fit the Front Cover in place by fitting its clasps into the slots. Make sure that the clasps fit correctly into the slots. You will hear a small *click* (fig. 13-14).
- 6 Put the plastic containers base and the plastic containers in place.

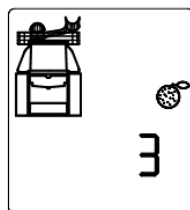
Before starting up the machine, make sure that:

- The tray and blade have been properly fitted into place and screwed down.
- The blade has been properly fitted into place and in the horizontal position.
- The nuts on the cups are properly tightened.
- The cups and the balls are from the same color.
- The correct sets of balls and cups have been used (see the section entitled "accessories").

In the event that the tray, balls or cups were not properly fitted into place, damage may be done to these pieces and the inside of the machine. (Problems not covered by the guarantee since they are errors made by the operator).

(Operator faults not covered by the guarantee)

The display will show the number of oranges to be squeezed. The machine is now ready for operation.



Cleaning the basket

The basket is removed by unscrewing a screw located on the back and pulling it upwards. The roof of the machine will be completely clear. Clean the basket and place it on the roof of the machine by fitting the leg of the same in its respective recess and screwing the screw again (figs. 15 and 16).

Important Notice

The normal use of the machine may cause the plastic parts that are exposed to juice to turn orange colour. This is completely normal and does not imply a hygiene problem or affect the physical properties of the plastic.

Fastening nuts ref. **V0293A-1**, are made from heat-formed plastic. They must not be subjected to temperatures higher than 40°C, so they should never be washed in very hot water or in a dishwasher; if they are deformed by heat, the warranty will not apply.

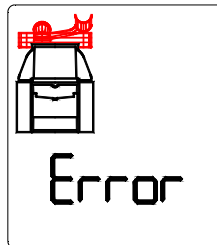
6.9. ADVICE FOR USE

- Make sure you are using the right squeezing parts (Balls & Cups) for the size of fruit you wish to squeeze. If the fruit to squeeze is too big or too small for the squeezing kit used, the quality of the juice may decrease, getting a bitter juice flavour.
- The Hopper Fruit Classifier must be correctly selected according to the size of the fruit to squeeze.
- If fruits are too large for the Fruit Classifier, the fruit will not fall into the Cup. If fruits are otherwise too small, numerous pieces of fruits will fall at the same time into the Cup.
- We recommend to switch off the machine when is not going to be use (fig. 6).

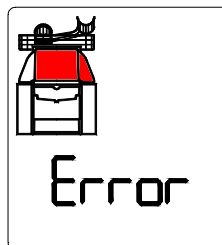
6.10. SAFETY SYSTEMS

The machine is equipped with several safety systems:

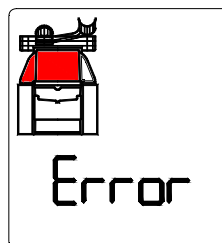
- 1 If the basket is incorrectly positioned, the machine will not work and the display panel will show **Error**. The basket will appear shaded intermittently.



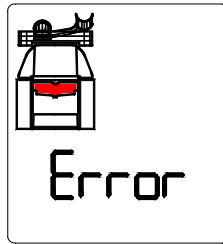
- 2 If the right side of the front cover is not assembled or is improperly assembled, the display will show an **Error** message with the area of the front cover flashing.



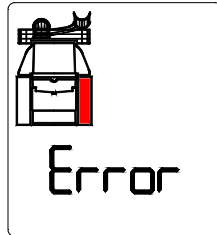
- 3 If the left side of the front cover is not assembled or is improperly assembled, the display will show an **Error** message with the area of the front cover flashing.



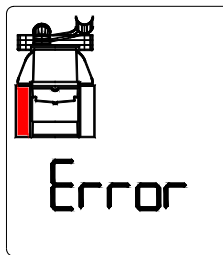
- 4 If the tray is not assembled or is not in place, the machine will not operate and the display will show an **Error** message by displaying a flashing dark tray.



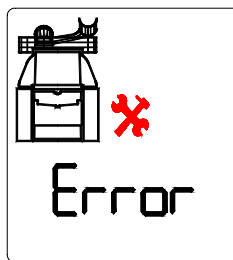
- 5 If the right container is not incorrectly positioned, the machine will not work and the display panel will show **Error**. The corresponding container will appear shaded intermittently.



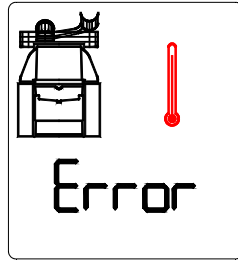
- 6 If the left container is not incorrectly positioned, the machine will not work and the display panel will show **Error**. The corresponding container will appear shaded intermittently.



- 7 If for any reason the machine gets blocked during operation, after a few seconds the motor will stop automatically and the display will show an **Error** message with a faulty flashing icon, until the cause of the blockage is removed.



- 8 Thanks to a thermal protection system in the motor, in the event of overheating the machine will stop and the display will show an **Error** message and a **thermometer icon / Error** message with a faulty flashing icon. In this case, please wait approximately 10 minutes to allow the motor temperature to decrease. The error message will disappear. Please check that the ventilation gratings and the fan are not obstructed.



- 9 If there is no message on the display, it means there is no power supply. Check that the power switch is on and that the plug fuse is not burnt out (fig. 17).

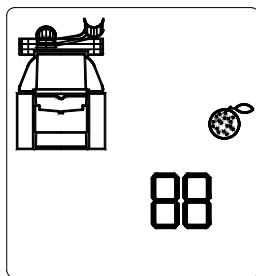
Maintenance Manual

7. INSTALLATION, PROGRAMMING AND MAINTENANCE

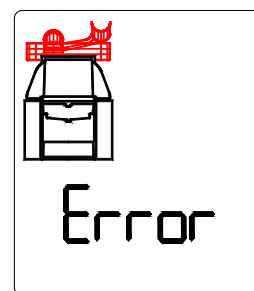
- It is compulsory for the machine to be earthed to avoid the possibility of people being given shocks or damage to the equipment.
- The plug must be easily accessible once the installation is complete. The use of extension cables, adaptors and multiple sockets is not permitted.

7.1. INSTALLATION

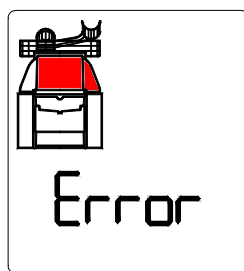
- Attention! The machine weighs 52 Kg. When moving machine, we suggest that this be accomplished by two persons. The best way to handle a machine is to use one hand to get a grip underneath the rear and the other placed beneath the squeezing tray (fig. 18).
- Place the machine on a sufficiently sturdy and stable base.
- Ensure that the machine's voltage and frequency match the values of your electrical installation. See the identification plate (fig. 19).
- Use an electrical outlet that is equipped with an effective earth connection. This outlet should be used exclusively by the juice extraction machine. Do not plug other appliances into the outlet.
- Before turning on the machine, it is recommended that the pieces that will be in contact with juice be cleaned first (cups, balls, blade, tray, filter and plastic front).
- Turn on the power switch (fig. 6). If no message appears on the display (fig. 20), this means that there is a lack of voltage; in this case, make sure that you have plugged the machine into a live line and that the power switch is turned on. Once this problem has been taken care of, one of the following messages will appear:



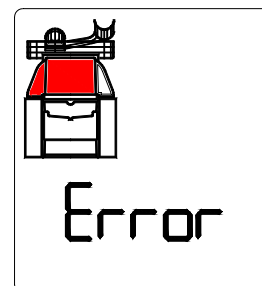
Disp. 1



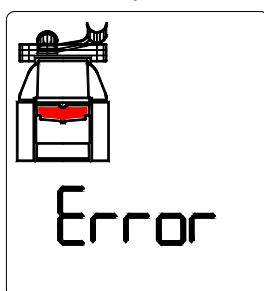
Disp. 2



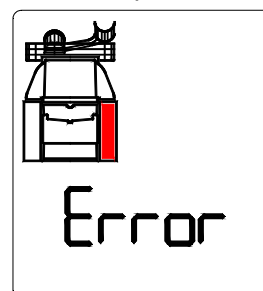
Disp.3a



Disp. 3b



Disp.4



Disp. 5a